



Forum: Translation i¼^ç¿»è- i¼%o

Topic: how to translate this sentence?

Subject: Re: how to translate this sentence?

Posted by: glotynn

Posted on: 2006/9/20 22:11:39

>> what is the matter her coming or not ?

What is the matter?

= What is wrong? = æœ%å•¥ä,•å°•å«? or æœ%å•¥é—œä¿,?

é€™å.²æ~å®œæ•å•¥å-•, å¼œé•œçš,, "her coming or not"æ^•äº†è´…èªž,

ä¹ÿå> æ-œæ²'æššäžÿå•¥ç¿»è-å†°ä¼†.

å¡,æžœæ"¹ç,º: What is the matter with her coming or not?

æ^~æ~: What does it matter whether she comes or not?

æ-†æ³•æ~å°•äº†, ä½†æ,,•æœœæ~: å¥¹ä¼†æ^~ä,•ä¼†æœœ%å•¥ä,•å°•å«?

ä,•è«-å¥¹ä¼†æ^~ä,•ä¼†æœœ%å•¥é—œä¿,?

å¥¹ä¼†å^æœžéº¼æ´´£? ä,•ä¼†å^æœžéº¼æ´´£?

èœ²è©!è-å¡,ä,ç:

What will happen if she comes or if she doesn't?

æ^~æ~:

What does it matter if she comes or if she doesn't?